LA ORDEN

CARLOS



PRO LANGUAGE SERVICES SINCE 2001



C FULL NAME CARLOS LA ORDEN TOVAR

ADDRESS

VIA VITTORIO VENETO 62 56017 S. GIULIANO TERME, PISA (ITALY)

M CONTACT

(+39) 346 364 9569

info@insideloc.com

carlos.la.orden

insideloc

ABOUT ME



Native Spanish. Technical, with a warm touch. Loves languages. Those listed below above all. Deeply committed to quality work.

EXPERIENCE



Freelance Translator & Localizer

2001 - Today Microsoft, Oracle, Cisco, SDL, Nokia,

AENA, Castrol, Klook, Amazon AWS, Micron Crucial, WD et al. (page 2)

University Lecturer

22023 - AMS Università di Bologna 2015 - 2021 Máster in e-Learning Universidad Internacional de la Rioja

Certified Trainer & Consultant

2017- Today Trágora Formación (Spain) ISTRAD (Spain/Italy) SDL Limited/RWS (UK/World)

Localization Project Manager

2008-2014

Global management of multilingual L10N and translation projects. Crossgap/Jonckers (Italy)

Master's Degree - 2001

Translation and Interpreting

Universidad de Valladolid (Spain)

Bachelor's Degree - 1999

Foreign Language Education

Universidad de Valladolid (Spain)

LANGUAGES



Spanish	• • • •
English	• • • •
Italian	••••
French	••••

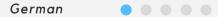


•	0. 149400			

Basaue

•	_		

Catalan			







(in)





LA ORDEN

CARLOS



PRO LANGUAGE SERVICES SINCE 2001

OTHER **EXPERIENCE**



Speaker / Trainer

2014 - Today Localization, Translation, Content Management, Digital Marketing 120+ events & workshops worldwide ELIA Together - BPConf - Fun For All SELM - ATRAE - ANETI - Asetrad -UNIBO . UVa - USJ -GdT - ProZ -SDL/RWS

Customer Support Trainer

2003 - 2007

In-house Technology Trainer Head Translator / Product Specialist Nokia Phones / Sitel Iberica (Spain)





TRAINING



TOOLS



MISC







United Technologies









NOKIA





Continuous Professional Development

120+ courses and workshops

EC Translator Traineeship

2002-2003

European Commission, Luxembourg

Court Interpreter

Court of Justice, Madrid (Spain)

Trados































Passionate by nature. Committed. Designs. Travels. Meets people. Connects the dots. Oh, sings too. Plays. Writes.

TOP AREAS



Software



Engineering



Multimedia

IT/Technology

Tourism

Marketing

Web



Localization



Proofreading

Translation



Subtitling



Training



DTP



Copywriting



PROJECTS



MS Office Klook Peoplesoft Windows 7/8.x

Cisco PBX Trados Studio Micron Crucial Amazon AWS



